



## Meine Gedanken

### Jahresende

*Das Jahresende ist immer eine besondere Zeit an unserer Schule. Überall im Schulhaus brennen Kerzen, es wird viel gesungen, Geschichten werden vorgelesen, und ab und zu duftet es weihnachtlich aus einem der Schulzimmer. Und es wird auch fleissig gebastelt, dieses Jahr etwas mehr als sonst, denn der Tannenbaum auf dem Dorfplatz will festlich geschmückt sein. Wenn Schnee liegt, sieht das Schularéal aus wie in Watte verpackt und die Pause macht auch gleich mehr Spass – und wer weiss, vielleicht wird es auch diesen Winter kalt genug, um die Pausenplatzwiese in ein Eisfeld umzuwandeln. Die Kinder freuen sich jedes Jahr darauf, mit Schlittschuhen (oder auch ohne) auf dem Eis herumzurutschen. Den freiwilligen Helfern, die dafür viele Stunden ihrer Freizeit opfern, sei hier herzlich gedankt.*

Monika Sieber

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Feiertage

Die Gemeindeverwaltung Trogen ist vom 24. Dezember 2012 bis und mit 2. Januar 2013 geschlossen. Bei Todesfällen ist das Bestattungsamt während dieser Zeit über einen Pikettdienst erreichbar:

- Montag, 24. Dezember, bis und mit Donnerstag, 27. Dezember 2012  
Laura Baumgartner, Leiterin Bestattungsamt, 076 484 27 21

- Freitag, 28. Dezember 2012, bis und mit 2. Januar 2013  
Annelies Rutz, Gemeindeschreiberin, 071 344 44 03 / 079 758 32 59

Ab 3. Januar 2013 sind die Büros wieder zu den üblichen Schalterzeiten geöffnet.



## Dank und Glückwünsche zum Neuen Jahr

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal danken allen Trognern und Trognern für ihre Verbundenheit mit dem Dorf im vergangenen Jahr. Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

GEMEINDEKANZLEI TROGEN  
A. Rutz, Gemeindeschreiberin

## Gemeindemitteilung

### Büros der Sozialen Dienste werden per 01.01.2013 verlegt

Aufgrund der vom Bund angeordneten Umsetzung des neuen Kindes- und Erwachsenenschutz-Gesetzes werden die örtlichen Vormundschaftskommissionen per 01.01.2013 durch eine kantonale Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde abgelöst. Auch die örtlichen Vormundschaftssekretariate gibt es in dieser Form nicht mehr. Der Bereich Sozialdienst und Asylwesen bleibt aber weiterhin Aufgabe der Gemeinden. Den Gemeinden Teufen, Speicher, Bühler, Gais und Trogen ist es ein Anliegen, auch weiterhin professionelle Dienstleistungen im Sozialdienst

und im Asylbereich gewährleisten zu können. Sie haben sich deshalb für eine Zusammenarbeit in der Sozialhilfe und im Asylwesen entschieden und eine regionale Lösung vereinbart. Der regionale Hauptsitz befindet sich in Speicher, mit einer Zweigstelle in Teufen. Das Büro der Sozialen Dienste der Gemeinde Trogen zieht also nach Speicher und ist ab dem 3. Januar 2013 unter folgender Adresse erreichbar. Reutenenstrasse 22, 9042 Speicher Tel. 071 343 72 24

GEMEINDEKANZLEI TROGEN  
A. Rutz, Gemeindeschreiberin

mit Behinderungen angeboten, in der Kirche und in Restaurants oder Cafés in Trogen spielten über den Tag verteilt an die 20 Gruppen auf, und am Nachmittag fand die achte Verleihung des Trognener Kunstpreises statt. Nadia Forsthuber, Asénio Ferraz de Melo, Rolf Freiburghaus und Georges Preisig - die vier Preisträger - bekamen einen Holzstuhl geschenkt. Darauf steht ihr Name sowie «Trognener Kunstpreis 2012».

Im kommenden Jahr dürfen sie ihre Werke im Café Ruckstuhl ausstellen. (tz)



### Der solidarische Adventsmarkt

Der Andrang am Trognener Adventsmarkt war gross. An rund 70 Ständen wurde geschmökert, die Einnahmen kommen gemeinnützigen Institutionen zugute. Zudem wurde zum achten Mal der Trognener Kunstpreis verliehen. «Das Geschäft läuft sehr gut», sagt der Glühweinverkäufer -

einen besseren Indikator für einen gelungenen Adventsmarkt gibt es wohl nicht. Am 8. Dezember fand von 9 bis 17 Uhr der 27. Trognener Adventsmarkt statt. Das Angebot für die Vielzahl der angereisten Besucher war gross: An über 70 Marktständen wurden Produkte aus Institutionen für Menschen



## Haus Vorderdorf erhält neuen Heim-Bus



haus vorderdorf

Die Bewohner und die Mitarbeiter des Haus Vorderdorf freuen sich über den neuen Heim Bus, der neu auch mit einer Hebebühne für Rollstuhlbenutzer ausgestattet ist.

Die Anschaffung war es wert, den Bus mit einer kleinen Feier einzuweihen. Das Heim hatte zwar schon längere Zeit einen ähnlichen Bus, der aber den heutigen Anforderungen nicht mehr genügt. Immer wieder werden Personen transportiert, die gehbehindert und auf einen Rollstuhl angewiesen sind. Um diese möglichst ungehindert und ohne allzu grosse Kraftanstrengung von Betreuungs-

personen zu transportieren, ist eine zweckmässige Hebebühne notwendig. Darüber hinaus ist der Bus auch mit der notwendigen behindertengerechten Ausstattung versehen. Jetzt fehlt nur noch die entsprechende Beschriftung, die demnächst erfolgen soll.

Das Haus Vorderdorf will mit der Entwicklung im Behinderten Bereich und insbesondere in der Pflege und Betreuung von alten Menschen in jeder Beziehung Schritt halten. Dazu ist gut ausgebildetes Personal aber auch die nötige Infrastruktur eine absolute Notwendigkeit.



**Senioren-Nachmittag**  
am Mittwoch, dem 16. Januar 2013, um 14.00 Uhr im Altersheim Boden.

Vreni Neurauder erzählt uns Geschichten und Episoden aus früherer Trogrner Zeit.

Zwischendurch wird uns Joshua Broger auf dem Hackbrett aufspielen.

Falls Sie einen Fahrdienst wünschen, melden Sie sich bitte am Mittwochmorgen auf unserem Sekretariat bei Marina Ackermann, Tel. 071 344 13 52 oder bei Anna Rose Schläpfer, Tel. G: 071 344 14 40





Gemeinnütziger Frauenverein

**Der nächste Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren**, organisiert vom Frauenverein, findet zum ersten Mal im neuen Jahr am Mittwoch, 02. Januar 2013, um 11.45 Uhr im Ostschweizer Wohn- und Altersheim Haus Vorderdorf in Trogen statt.

Wir bitten Sie sich bis am Vorabend der Teilnahme per Telefon bei Anni Schefer: 071 344 29 71 zu melden.

Sollte Anni Schefer nicht zu Hause sein, können Sie Ihre Mitteilung auf den Telefonbeantworter sprechen.

#### **Vorankündigung**

**Gesund durch Alternativmedizin**  
Da in Trogen wunderbare Heilmethoden von Frauen angeboten werden, möchten der Frauen-, Landfrauenverein Trogen und der Frauenkreis Speicher

diese durch Vorträge bekannter machen. Sie haben die Möglichkeit, die Therapeutinnen persönlich kennen zu lernen und mehr über die einzelnen Methoden zu erfahren.

Westliche Naturheilkunde ist ein Sammelbegriff aller in Europa entstandenen Naturheilformen wie Phytotherapie, Homöopathie, Ausleitungsverfahren, Spagyrik, Massagen, Baunscheidtieren, Bachblüten, usw.

Frau Heidi Schönenberger, kant. appr. Heilpraktikerin in Trogen, wird uns diese Naturheilkunde erklären.

Wann:

Mittwoch, 6. Februar 2013

Zeit:

20.00 Uhr

Ort:

Im Seeblick

Kosten:

Unkostenbeitrag freiwillig

Anmeldungen:

nicht nötig

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen

## **Wir gratulieren unseren älteren Einwohnern**

- 1.1.: Jakob Sonderegger-Osthoff, Gfeld 29, 87 Jahre
- 2.1.: Lina Kern, Befang 5, 89 Jahre
- 5.1.: Rosa Nagel-Nobs, Wäldlerstrasse, 84 Jahre
- 12.1.: Gertrud Rohner, Wäldlerstr. 4, 92 Jahre
- 13.1.: Rudolf Widmer-Bösch, Speicherstr. 61, 80 Jahre
- 14.1.: Gisela Seidlitz-Peters, Speicherstr. 52, 81 Jahre
- 15.1.: Mathilda Böhm-Eugster, Wäldlerstrasse 4, 89 Jahre
- 21.1.: Robert Küng, Speicherstrasse 61, 81 Jahre
- 23.1.: Elsbeth Schlegel, Wäldlerstrasse 4, 93 Jahre
- 24.1.: Peter Zellweger-Keller, Habsat 1, 85 Jahre
- 24.1.: Xaver Haas-Oberholzer, Speicherstr. 67, 82 Jahre
- 28.1.: Regina Hossdain-Moser, Speicherstr. 10, 81 Jahre

## **Bevölkerungsstatistik**

Einwohnerzahl am 04. Dezember 2012: 1689 Einwohner (gegenüber Vormonat -12 Personen)

### **Ärztlicher Notfalldienst Speicher-Trogen**

**Achtung neu:** Dauer des Notfalldienstes:

**Ab 8.00 des angegebenen Datums während 24 Stunden**

z.B.: 12.4.13 bedeutet vom 12.4.13 08.00 bis 13.4. 08.00

**Notfallnummer Ärzte fon: 0844 55 00 55**

#### **Januar 2013**

31.12. - 06.01. Dr. med. A. Rohner, Speicher Tel. 071 344 33 88

07.01. - 13.01. Dr. med. E. Züger, Speicher Tel. 071 344 12 18

14.01. - 20.01. Dr. med. H.U. Rentsch, Speicherschw. Tel. 071 222 35 44

21.01. - 27.01. Dr. med. M. Schiltknecht, Speicher Tel. 071 344 33 11

28.01. - 03.02. Dr. med. P. Kälin, Trogen Tel. 071 344 31 31

Dauer des Notfalldienstes von 08.00 bis 08.00 der angegebenen Daten

<b>Ferien:</b> Dr. Schiltknecht	29.12. - 06.01.2013
Dr. Rohner	26.01. - 03.02.2013
Dr. Züger	26.01. - 03.02.2013
Dr. Rentsch	25.01. - 03.02.2013

**TIP**  
Trogener Info Post

### **Trogener Info-Post TIP**

*Gelangt an alle Haushaltungen von Trogen.*

*Die nächste Trogener Info-Post erscheint*

*am Freitag, 25. Januar 2013*

*(Annahmeschluss:*

*Mittwoch, 16. Januar 2013)*

*Herausgeber und Redaktion:*

*Heiri Kaufmann*

**Textbeiträge, Fotos, Inserate an:**

*Heiri Kaufmann, Postfach 137,*

*Unterdorf 9, 9043 Trogen,*

*Tel./Fax 071 344 10 61*

*E-mail: tip@trogen.ch*



**acustix**

Das Leben hören.

**Gratis Hörtest**

**Unsere Dienstleistungen:**

- Kostenloser Hörtest und Gehöranalyse im Wert von Fr. 90.–
- Professionelle, neutrale Beratung
- Service, Wartung und Garantieleistungen sämtlicher Fabrikate, selbst wenn Sie Ihr Gerät nicht bei uns gekauft haben.
- Batterieverkauf und Verkauf sämtlicher Hilfsmittel (Gehörschutz etc.)
- Vertragslieferant der Sozialversicherungen IV, AHV, SUVA, MV

**acustix Heiden**  
 Freihofstrasse 3, 9410 Heiden  
 Tel. 071 888 83 83 · E-Mail heiden@acustix.ch

Beachten Sie unsere Batterieaktionen: [www.acustix.ch](http://www.acustix.ch)



**Malergeschäft  
P. und M. Brodmann**

*Schöne Festtage und ein gutes neues Jahr wünschen wir unseren Kunden.*

*Wir sind auch im neuen Jahr gerne für Sie da.*

Unterbach 4  
9043 Trogen

Natel 079 660 63 01  
Tel. 071 344 27 11

e.mail: [monika.brodmann@bluewin.ch](mailto:monika.brodmann@bluewin.ch)

## Vorhang auf für die Theatergruppe «Hoistock»

Es riecht nach Heu Im Stock des Gadens. Die klapprigen Stühle sind besetzt. Klatschen durchdringt die Stille. Die Bühne öffnet sich hinter dem gleitenden Vorhang. Die Spannung steigt. Der Scheinwerfer zeichnet einen Schatten an das Stuhlbein. Das Schauspiel verbreitet Freude. Zum Schluss stehender Applaus. Heusuppe wird gereicht. Ein Abend voller Theaterfreuden. Seit Sommer 2012 gibt es neu den Theaterverein «Hoistock» mit Sitz in Trogen. Bei einem gemütlichen Beisammensein im Pfadi Kantonallager SG/AR/AI kam die Idee auf, einen eigenen ortsübergreifenden Theaterverein zu gründen. Der Vorstand setzt sich aus Martin Troxler (Präsident, Speicher), Salome Langenegger (Aktuarin, Trogen) und Simon Corrodi (Kassier, Trogen) zusammen. Die Mitgliederzahl steigt seither stetig. Bei unserem ersten Vereinsanlass zog es uns Theaterfrischlinge

nach St.Gallen zur Kellerbühne. Um unsere Erfahrungen in Sachen Theater zu erweitern, wollten wir vor unserer eigenen Projektplanung einen Einblick in das Theaterspiel eines Profis erhalten. Hanspeter Müller-Drossaart verschaffte uns mit seinem Solo-Projekt «Menu 3» einen lustigen und lehrreichen Abend. Seine Anekdoten aus dem Leben eines Kellners brachten ihm einige Lacher von Seiten des Publikums ein. Wir schauten in den Estrich eines frisch pensionierten Kellners, der seinen letzten Arbeitstag hinter sich hatte und dem Publikum nun rückblickend aus seiner Karriere als Kellner erzählte. Er verband traurige, lustige, nervtötende, langweilige und lehrreiche Szenarien seines Kellnerdaseins und schuf eine wunderbare Komik für alle «Hoistockler» und das weitere Publikum. Insgesamt war es ein unterhaltsamer Abend und wir

werden uns noch lange an die wunderbare Theatertechnik des Herrn Müller-Drossaarts erinnern. Der Anlass war Triebfeder und Anstoss für unsere eigene Theaterproduktion.

Um den Ideen freien Lauf zu lassen, trafen sich die Mitglieder unseres Vereins und erarbeiteten den Rahmen des ersten Projekts. Die ersten beiden Aufführungen finden am 24. und 26. Oktober 2013 in Trogen statt. Unsere eigenen jungen Drehbuchautoren schreiben bereits fieberhaft an einem ersten Drehbuch. In Bälde treffen wir uns wieder und beginnen mit den Proben.

Obwohl noch viel zu tun ist, freuen sich alle auf die weiteren Erlebnisse und die ersten Aufführungen. In diesem Sinne, bis zum ersten Mal, wenn es heisst: «Vorhang auf für die Theatergruppe Hoistock».

Salome Langenegger  
 Weitere Informationen:  
[www.hoistock.ch](http://www.hoistock.ch).



Gasthaus zum Schäfli  
M. und U. Künzle  
Landsgemeindeplatz 9  
9043 Trogen  
Tel. 071 344 13 15  
schaepli.trogen@bluewin.ch

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und ein  
gesundes, glückliches neues Jahr 2012.

Wir haben vom Sonntag, dem 23. Dezember  
2012, ab 18 Uhr bis und mit Freitag,  
dem 4. Januar 2013, Ferien

Gasthaus Schäfli, Familie Künzle  
Vielen Dank für Ihren Besuch!



**MASSAGE-PRAXIS**  
**CHRISTINA WÜST**  
MED. MASSEURIN / EFA  
Ob. Hinterwies 2, Vögelinsegg  
9042 Speicher  
Telefon 071 344 24 14  
www.pke.net/massage

**FROHE UND ENTSPANNTE FESTTAGE!**

Für ALLE sanitären Installationen in Alt- und  
Neubauten und für alle Schlosserarbeiten lohnt  
sich eine Anfrage bei

## Hofer Sanitär GmbH

Schlosserei und Reparaturwerkstatt / Sanitäre  
Installationen  
Grund 1 9043 Trogen  
Tel. 071 344 13 13  
Natel 079 335 15 32  
Fax 071 344 35 49



*Wir wünschen allen treuen Kunden und jenen,  
die es noch werden wollen:  
Viel Glück und Wohlergehen im neuen Jahr!*  
**René Hofer**

## GARTENUNTERHALT HECKEN UND BAUMSCHNITT



*Mit herzlichem Dank für  
Ihr Vertrauen und den bes-  
ten Wünschen für's 2013!*

**SCHEFER STEFAN**  
GOLDWEID 1051 9053 TEUFEN  
078 766 38 13 STESCHEFER@GMX.CH



Wünscht Froh

Festtage

Geschkeide



Festtags-Menü

### Öffnungszeiten Feiertage:

Montag 24.12. durchgehend 8"-14" Uhr offen

Montag 31.12. durchgehend 8"-14" Uhr offen

Mittwoch 2. Januar geschlossen !!!

Vielen Dank für Ihre Kundentreue trotz Baustelle !!!

Schauen Sie wieder mal rein: [www.trogen.ch](http://www.trogen.ch) /  
Verwaltung / Trognen Info-Post TIP



## Der Chlaus auf dem weihnächtlich geschmückten Landsgemeindeplatz

Mit Ross und Wagen durften wir dieses Jahr wieder den Vorweihnächtlichen Brauch feiern. Vom Gewerbeverein Trogen marschierten wir zu den Schulkindern auf den Landsgemeindeplatz, wo wir mit Musik von den Jungbläsern der Musikgesellschaft von Trogen empfangen wurden. Wir trafen uns in der Mitte vor dem geschmückten Weihnachtsbaum und den Marktständen. Im Halbkreis durften Kindergarten und Unterstufe ihre Darbietungen vortragen unter den Augen Ihrer Eltern und Freunde. Nach Auflösung konnten wir das erste Mal wieder Wienerli verteilen. Vielen Dank der Gemeinde für diese finanzielle Unterstützung, die es dem Gewerbeverein ermöglichten. Auch der Schule nochmals danke für die Herstellung der Sterne, mit denen wir einen wunderschönen Baum gestalten konnten. Die Sehnsucht und die Freude, die dann aus den Kinderaugen



strahlt, gibt so vieles zurück. Auch die kleineren Kinder mit ihren Eltern kommen zum Zug. Verse werden aufgesagt oder einfach die Hand gehalten. Dem einen oder anderen bleibt jedoch das Wort im Mund stecken, ist doch der Samichlaus etwas Besonderes. Nach den Kindern besuchten wir ebenfalls das Haus Vordorf und das Altersheim Boden. Ihre Bewohner freuen sich nicht weniger auf uns, und so manche Geschichte kommt zum Vorschein. Wir haben schon sehr viele positive Rückmeldungen bekommen, somit denken wir den Anlass wieder etwas festlicher gestalten zu können. Wir hoffen auch in Zukunft auf Helfer zurückgreifen zu können. Vielen Dank al-



## Gwerbler Eggä

### Informationen vom Trogener Gewerbe

len, die mitgeholfen haben, und unseren Mitgliedern vom Gewerbeverein.

Wir vom Gewerbe danken für das Vertrauen das ganze Jahr hindurch und wünschen eine gesegnete Adventszeit und einen guten Rutsch ins 2013.

Euer Gewerbe von Trogen

### 44 Jahre für Trogen

Am 24. Dezember 2012 schliesst Pierre Oberson zum letzten mal die Ladentür vom Café Bäckerei Oberson.

Während 44 Jahren haben die Obersons in Trogen feine Backwaren produziert. Zahlreiche verschenkte Oberson-Biber haben das Bild vom Landsgemeindeplatz auch ins In- und Ausland exportiert. Gut mag ich mich auch noch erinnern, als wir jeweils in unseren Jugendjahren nach dem Ausgang, mit der letzten Trogenerbahn von St. Gallen kommend, bei Pierre vorbei gingen um frischgebäckene Gipfeli aus der Backstube zu holen.

Der Gewerbeverein Trogen bedankt sich bei Pierre herzlich für die geleistete Arbeit und wünscht ihm für seinen neuen Lebensabschnitt alles Gute.

Gabriel Frehner



Gemeinnütziger Frauenverein

### Senioren-Nachmittag

am Mittwoch, dem 16. Januar 2013, um 14.00 Uhr im Altersheim Boden.

Vreni Neurauder erzählt uns Geschichten und Episoden aus früherer Trognener Zeit. Zwischendurch wird uns Joshua Broger auf dem Hackbrett aufspielen. Falls Sie einen Fahrdienst wünschen, melden Sie sich bitte am Mittwochmorgen auf unserem Sekretariat bei Marina Ackermann, Tel. 071 344 13 52 oder bei Anna Rose Schläpfer, Tel. G: 071 344 14 40

### Frauenvereine Speicher / Trogen / Wald

Frauen-treffen-Frauen: ab 08.30 Uhr Frauezmorge im Seeblick in Trogen mit dem Vortragsthema: «Pilgern gestern und heute». Frau Birgit Stahel aus Märstetten berichtet in ihrem Vortrag aus der Geschichte des Pilgerns.

### Weihnachtsblasen der Musikgesellschaft Trogen

Traditionsgemäss werden am Sonntag, 23. Dezember, ab 17 Uhr Bläsergruppen der Musikgesellschaft Trogen unterwegs sein, um möglichst viele Trognerrinnen und Trognern mit Weihnachtsliedern auf das Weihnachtsfest einzustimmen. Die Musikantinnen und Musikanten verzichten auf eine genaue Routenbeschreibung, weil es immer wieder Verschiebungen im Ablauf gibt.

Freude zeigt sich am strahlenden Gesicht, Kummer legt sich aufs Gemüt.



Schule Trogen

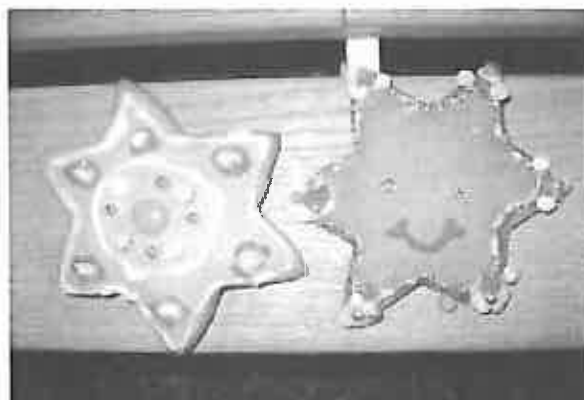
## Primarschule Trogen: Unser Schulsystem findet Beachtung



Was tut eine Schule, die das Mehrklassensystem einführen möchte? Im Fall der Schulgemeinde Wald liegt die Lösung nahe: man fährt ins Nachbardorf und schaut den Kolleginnen und Kollegen bei der Arbeit zu. So kamen im November die Lehrpersonen aus Wald zu Besuch, die sich von unserer Schule ein Bild machen wollten. Diese Hospitation hatte zum Ziel, die Organisation des Unterrichts in einer Mehrklasse kennen zu lernen: Wie integriert man die Fremdsprachen oder das Wer-

ken? Welche Lehrmittel verwendet man am besten? Wie arbeitet die schulische Heilpädagogin in diesen Klassen? Gibt es Fächer, wo jüngere und ältere Kinder zusammenarbeiten? Und überhaupt: wie gehen die Kinder mit dieser Form um? Wie ist der Klassengeist?

Es hatte uns sehr gefreut, den Kolleginnen und Kollegen von unseren Erfahrungen berichten zu können. Und schön war es natürlich, so viele anerkennende Worte über unsere Schule zu hören. mgb



Mit den beiden Lebkuchensternen, gebacken und verziert von Kindern aus der Unterstufe, wünschen wir allen

fröhliche Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.

Das Schulteam der Primarschule



## Michael Zurwerra wird neuer Rektor der Kantonsschule Trogen



Der Regierungsrat von Appenzell Ausserrhoden hat Michael Zurwerra zum neuen Rektor der Kantonsschule Trogen gewählt. Er übernimmt die neue Aufgabe ab 1. August 2013. Sein Vorgänger, Dr. Willi Eugster, wird per Ende Juli 2013 in den Ruhestand treten.

Michael Zurwerra wurde 1961 geboren und wuchs in Ried-Brig (VS) auf. Er ist verheiratet und Vater von zwei erwachsenen Kindern. Nach Absolvierung der Maturität am Kollegium Spiritus Sanctus in Brig studierte Michael Zurwerra an der Universität Fribourg systematische Philosophie. Zusätzlich schloss er eine Ausbildung in Pädagogik und Didaktik ab. Nach einem kurzen

Einsatz an der Ecole des Buissonnets in Sierre als Professor kehrte er zurück ans Kollegium Brig. Zuerst als Lehrer für Philosophie, Deutsch und Gegenwartsgeschichte und anschliessend während sechs Jahren als Prorektor. Seit 2005 führte Michael Zurwerra das Kollegium als Rektor. Als Projektleiter hat er die Qualitätssicherung am Kollegium eingeführt. Zusammen mit SwissSki, SkiValais und mit Hilfe der Schulleitung wurde am Kollegium die grösste Schneesport-

schule der Schweiz aufgebaut. An der neuen Stelle als Rektor der Kantonsschule Trogen führt Michael Zurwerra eine gymnasiale Maturitätsschule mit 400 Lernenden, eine Berufsfachschule Wirtschaft und eine Fachmittelschule mit 120 Lernenden sowie im Auftrag von drei Gemeinden eine Sekundarschule mit rund 170 Lernenden. An der Kantonsschule sind 140 Lehrpersonen und andere Mitarbeitende angestellt.

Wichtiger Hinweis: Eine Würdigung der Verdienste von Dr. Willi Eugster als langjähriger Rektor der Kantonsschule Trogen wird zu einem späteren Zeitpunkt erfolgen.

## Silvester auf dem Landsgemeindeplatz und in der RAB-BAR



Während der letzten Silvesterstunden 2012 wird wiederum ein

wetterfestes RAB-BAR-Team den Landsgemeindeplatz mit einem grossen Feuer zum Strahlen bringen und eine Cüplibar betreiben.

In der RAB Bar sorgt DJ Miller nach Mitternacht für einen fulminanten musikalischen Start ins neue Jahr.

Das Raben-Team freut sich auf regen Besuch!

Agenda: RAB offen ab 22h, Landsgemeindeplatz ab 23.30h, Silvesterparty im RAB ab ca. 1.00h.

**TROGEN**  
zu vermieten

**3 1/2-Zimmer-Wohnung**

mit Wohnküche, Gartensitzplatz und Garage (Nähe Bahnstation) inkl. Nebenkosten Fr. 1090.--

M. und F. Breu  
071 344 33 75

Das Team der SZS AG bedankt sich bei Ihnen für Ihre Treue und wünscht Ihnen schöne Festtage. Fürs Neujahr wünschen wir Ihnen viel Erfolg.

**SZS AG**  
Bürotechnik • Servicecenter



## Hauptversammlung Skiclub Trogen

An der gut besuchten Hauptversammlung trat Cordula Riep nach 11 Jahren im Vorstand zurück. Die verbliebenen drei Vorstandsmitglieder Hansruedi Laich, Irene Schrag und Selina Ruckstuhl wurden wiedergewählt.

An der Hauptversammlung des Skiclubs Trogen standen keine grossen Geschäfte an. Hansruedi Laich, Präsident, Irene Schrag, Vizepräsidentin und Veranstaltungen, Selina Ruckstuhl, Finanzen und Aktuarin ad interim, wurden für ein weiteres Jahr wieder gewählt. Nach 11 Jahren in den verschiedensten Vorstandsfunktionen trat Cordula Riep zurück. Sie hatte in der Übergangsphase von einem Jahr den neuen Vorstand noch in der Arbeit unterstützt. Seit 20 Jahren ist sie Mitglied des Skiclubs, dies obwohl sie mit ihrem Wohnort Lichtensteig nicht in nächster Nähe wohnt. Mit einem Blumenarrangement bedankte sich der Präsident bei der aktiven Snowboarderin für ihre grosse Arbeit. Auf eine Ersatzwahl wurde verzichtet, das verbliebene Dreiergremium

wird für die Führung des Vereins verantwortlich zeichnen und erst ergänzt, wenn aktiver Nachwuchs vorhanden ist.

### Nachwuchs gesucht

Der 1904 gegründete Skiclub Trogen zählt heute 71 Mitglieder und gehört zu den grösseren Trognor Vereinen. Die Mitglieder stammen aus der ganzen Region und die Geselligkeit spielt eine grosse Rolle. Mit jungen Mitgliedern, die am Vereinsleben aktiv mitmachen, soll sich der Skiclub Trogen positiv entwickeln. Bereits konnten einige Neumitglieder aus Trogen gewonnen werden.

### Aktive Renngruppe

Der Skiclub Trogen verfügt über eine aktive Renngruppe im Mastersbereich (Ü30), die an nationalen und internationalen Skirennen teilnimmt. René Hofer, Manfred Egger, Reto Schmid, Hanspeter Thalmann, Thomas Peterer und Hansruedi Laich nahmen letzten Winter an diversen Masters-Rennen in der ganzen Schweiz teil. Reto Schmid und Hansruedi Laich

belegten in ihren Alterskategorien in der Jahreswertung die Ränge zwei und drei. An den Schweizer Meisterschaften im Slalom wurde Hansruedi Laich in seiner Kategorie Zweiter.

### Winterprogramm

Die Saison hat anfangs November bereits mit dem Gletscherskifahren in Sölden begonnen. Am 26. Dezember findet ein Schneepausch in Laterns statt. Nach dem traditionellen Ausserrhoder Freundschaftsrennen vom Neujahrstag im Bömmeli soll am 9. Februar das Clubrennen möglichst am Skilift in Trogen durchgeführt werden. Mit einem Nachtpausch vom 21. Februar am neu künstlich beschneiten Skilift Horn findet das Skiweekend vom 2./3. März 2013 in Obersaxen statt. Abgeschlossen wird die Saison mit einer Skitour im April.

### Skiturnen

Seit Oktober findet bis zu den Sportwochen am Mittwochaabend in der alten Kantturnhalle das von Denise Schacher, Selina Ruckstuhl und Roman Schläpfer geleitete Skitraining unter dem Motto «Fit in den Winter» statt. Skiclub Trogen – [www.skiclubtrogen.ch](http://www.skiclubtrogen.ch)



Der Vorstand vlnr. mit Hansruedi Laich, die zurückgetretene Cordula Riep, Irene Schrag und Selina Ruckstuhl

## Advent

Es treibt der Wind im Winterwalde  
die Flockenherde wie ein Hirt,  
und manche Tanne ahnt wie balde  
sie fromm und lichterheilig wird,  
und lauscht hinaus. Den weissen Wegen  
streckt sie die Zweige hin - bereit,  
und wehrt dem Wind und wächst entgegen  
der einen Nacht der Herrlichkeit!

Rainer Maria Rilke

## HANDWERKERGRUPPE TROGEN HOLZBAU

**Ruedi Nagel**  
Schurtanna 1  
9043 Trogen  
Telefon 071 344 33 32

**Werner Schirmer**  
Habsat 7  
9043 Trogen  
Telefon 071 340 02 14

*Wir danken unserer geschätzten Kundschaft  
für das entgegengebrachte Vertrauen  
und wünschen alles Gute und viel Erfolg im Neuen Jahr*



**Heinz Zimmerli**  
Bleichi 27  
9043 Trogen  
Tel. 071 344 33 61  
Natel 079 604 45 84



Schreinerarbeiten  
Innenausbau  
Antikmöbel  
Reparaturen  
Einzelanfertigungen

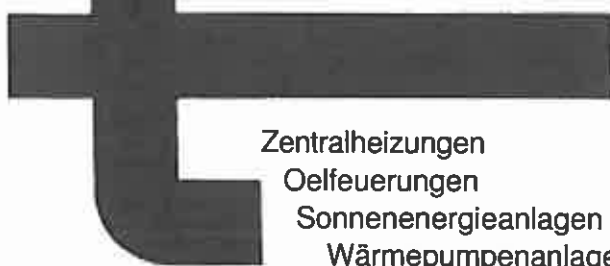
*Für das mir erwiesene Vertrauen danke ich Ihnen bestens und  
wünsche allen frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.*

**Frohe Festtage und ein gutes neues Jahr 2013 wünscht Ihnen**

**Schreinerei Loser**  
Speicherstr. 69 9043 Trogen  
071 344 27 07

Allgemeine Schreinerarbeiten, Innen-  
ausbau, Isolationen, Fenster, Türen,  
Parkett- und Laminatböden, Küchen,  
Möbel, Glas- und Holzreparaturen

## Thür Heizung AG



Tel. 071 344 14 11  
Fax 071 344 44 21  
Natel 079 639 45 42

Zentralheizungen  
Oelfeuerungen  
Sonnenenergieanlagen  
Wärmepumpenanlagen



**NEU: Hausanschlüsse an das Fernwärme-Netz**

*Wir danken für das Vertrauen und wünschen allen  
frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.*

## Unbegrenzter Kinospass mit Jahreskarte

Das Kino Rosental zeigt nicht nur ein vielseitiges und weit gefächertes Programm an vergnüglichen, nachdenklich stimmenden, eindrucklichen und spannenden Filmen – es bietet dies alles auch zu sehr moderaten Preisen.

Um das Angebot für ein weites Publikum noch attraktiver zu gestalten, offeriert das «Rosental» neu für Familien und Firmen ein unpersönliches Jahresabonnement, welches zu sämtlichen regulären Vorstellungen – immerhin etwa 230 pro Jahr – unentgeltlich Zutritt gewährt. Dieses übertragbare «Generalabo» kann im Betrieb unter den Mitarbeitenden oder den Familienmitgliedern zirkulieren. Das GA kann ab einem beliebigen Zeitpunkt für ein Jahr gelöst werden. Ziel ist es, die Begeisterung für unser Kino Rosental als Ort der Begegnung weiter zu tragen.

Für 500 Franken pro Jahr und Familie oder Firma kann die Jahreskarte im Kino oder via Webseite ab sofort bestellt werden. Auskunft über das aktuelle Filmprogramm erteilen die Tageszeitung, die Gemeindeblätter, das Internet ([www.kino-heiden.ch](http://www.kino-heiden.ch)) oder Sie erhalten es in Form eines Newsletters. Das Kino Rosental bietet allen viel!

Demnächst:

- Sammy's Abenteuer 2
- Skyfall
- Fünf Freunde I
- Dead fucking last – Wer bremsst, verliert!



*Frohi Feschttäg ond en guete  
Rotsch  
is neuu Johr*

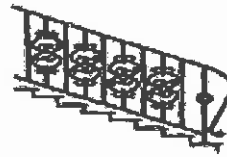


**Spengler- und Bedachungen**  
**EUGSTER**

Bruggtobel 9043 Trogen  
Telefon 071 344 13 34 Fax 071 344 13 29

Frohe Festtage und alles Gute im neuen  
Jahr wünscht

**Schlosserei - sanitäre Installation**



**Marcel Müller**

Bruggmoos 4  
9042 Speicher  
Tel. 071 344 14 51



**Osteopathie Praxis Ursula Bänziger**

Osteopathie - Ganzheitliche manuelle  
Behandlungsmethode ohne Medikamente

Crânio-Sacral-Therapie  
Paraspinale Osteopathie (Gelenkmobilisation)  
Viszerale Osteopathie (Organbehandlung)

**Ursula Bänziger**

Osteopathin FSO-SVO, dipl. Physiotherapeutin

[www.osteopathie-zentrum-sg.ch](http://www.osteopathie-zentrum-sg.ch)

079 / 33 111 40

**S+** **samariter**  
Samariterverein Trogen

Der Samariterverein bedankt sich ganz  
herzlich bei allen Gönnern.

Sie haben uns auch dieses Jahr unter-  
stützt - vielen Dank! Mit Ihrem Beitrag  
können auch wir den unsrigen leisten.  
Geniessen Sie ein paar ruhige Tage  
und das Zusammensein mit Ihren Lie-  
ben.

Herzlichst Ihr Samariterverein Trogen



Besten Dank für das uns geschenkte Vertrauen.  
Wir wünschen Ihnen sowie Ihren Angehörigen frohe Festtage und  
gute Fahrt ins neue Jahr.



Vi ringraziamo della fiducia accordataci.  
Auguriamo a voi e ai vostri familiari boune feste  
e un eccelente anno nuovo.



**Ihr Spezialist für Suzuki  
und Alfa Romeo**

9043 Trogen  
Telefon 071 344 33 03  
Telefon P./Fax. 071 344 29 21  
e-mail: [garage.barone@bluewin.ch](mailto:garage.barone@bluewin.ch)

**Garage Barone**



Der neue Fahr-  
plan 2013 «Ost-  
wind Tarif-  
verbund» ist ab-  
holbereit!  
Gratis am Schal-  
ter Ihrer Ge-  
meinde oder bei  
der nächsten  
Verkaufsstelle.

**Coiffure Monja**  
 Landsgemeindeplatz 7b  
 CH – 9043 Trogen AR  
 Telefon 071 344 30 67  
 Telefax 071 344 30 67



## Herzlichen Dank für das Jahr 2012

Ein herzliches Dankeschön möchte ich meinen lieben Kundinnen und Kunden für Ihre Treue aussprechen.

Dank meiner lieben Kundschaft durfte ich auf ein gutes Geschäftsjahr 2012 zurückblicken.

Darum wünsche ich Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und für das neue Jahr, Gesundheit, Glück und Erfolg.

Ihre Monja

**30 Jahre Drogerie  
Sonderegger  
Jubiläumsangebote:**

## 10% Rabatt

Vom 3. - 12. Januar erhalten Sie in unserer Drogerie auf alle Einkäufe 10% Rabatt.

**Angebot nur gültig beim Vorweisen dieses Inserates!**

## 20% Rabatt auf Strath

Vom 7. bis 12. Januar erhalten Sie 20% Rabatt auf Strath-Aufbaumittel.

**Angebote nicht kumulierbar!**

Wir sind Ihre kompetente Anlaufstelle für Heilmittel, Gesundheitsfragen und Schönheit.

Gesundheit und Schönheit  
**sonderegger**

Die Drogerie für Ihr Wohlbefinden!  
9042 Speicher Tel 071 344 10 22



RESTAURANT

**Rebstock**



## WÜNSCHT FROHE FESTTAGE UND EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR

Gleichzeitig möchten wir uns bei allen Gästen, Freunden und Bekannten für die stetige Treue und die grossartigen Stunden in unserem kleinen Restaurant bedanken.

Ruth Schirmer und Team



Unsere Öffnungszeiten über die Festtage sind wie folgt:

24. bis 26. Dezember 2012 geschlossen  
 27. bis 30. Dezember 2012 normale Öffnungszeiten  
 Vom 2. bis und mit 15. Januar 2013  
 gönnen wir uns eine kurze Winterpause



## Mit dem Verein Appenzeller Ausser- rhoder Wanderwege VAW unterwegs



## Joe Chickadee



Klein aber... oho - könnte man das entzückende 40-minütige Programm nennen, das wie ein Wintermärchen anmutet und für Kinder ab 6 Jahren und Erwachsene geeignet ist.

Darin begegnet man Joe Chickadee, einem jungenhaft charmanten Vagabunden, der mit Ball- und Hutjonglage und mit den Mitteln des Trickfilms, Zauberei und Schattenspiel eine Welt voller Poesie auf die Bühne zaubert.

Sonntag, den 13. Januar, um 17 Uhr im Rösslisaal, Eintritt frei, Kollekte.

### Schneeschuhtour Hohe Buche

Am Samstag, 19. Januar 2013, ist zu dieser mittelschweren Wanderung um 13.00 Uhr Start beim Bahnhof in Speicher. Von dort geht es bei jeder Witterung auf den Aussichtspunkt Hohe Buche und retour nach Speicher. Die Wanderzeit beträgt 3 Stunden, und Wanderleiter ist Willi Würzer von Wienacht-Tobel. Bei schlechten Schneeverhältnissen wird eine gewöhnliche Winterwanderung durchgeführt.

### Schneeschuhwanderung im Raum Kaien-Wald

Eine mittelschwere Schneeschuhwanderung mit Start um 13.15 Uhr im Kaien (967 m) an der Postautostrecke St.Gallen-Rehetobel-Heiden führt von dort über Grund (1062 m) und Falkenhorst sowie Säge zur Tanne (1077 m) und wieder zurück zum Ausgangspunkt. Verpflegung ist im Gasthaus und geleitet wird die 3-stündige Wan-

derung am Samstag, dem 9. Februar 2013, von Fritz Rohner, Heiden bei jeder Witterung.

### Schneeschuhwanderung im Alpstein

Am Sonntag, 24. Februar 2013 leitet die Wanderleiterin Brigitte Steffen, Heiden die mittelschwere Wanderung bei jeder Witterung. Besammlung ist um 09.00 Uhr beim Bahnhof in Urnäsch und mit dem Postauto geht es ab 09.10 Uhr (Nesslau ab 09.06 Uhr) zum Startplatz. Das Billett ist zu lösen bis zur Station Bernhalde Ennetbühl (1030 m). Die Wanderstrecke geht hinauf auf den Risipass (1459 m) und weiter zum Ruhboden (1224 m) und hinunter zum Endpunkt Stein SG (838 m). Für diese Wanderung ist eine Anmeldung unbedingt erforderlich und zwar an die Wanderleiterin Brigitte Steffen Tel. 071 891 32 21.



## À guets Neus!

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein erfolgreiches und glückliches neues Jahr 2013!

Raiffeisenbank Heiden  
Waldstrasse 1 8470 Heiden  
Tel. 071 894 83 84  
www.raiffeisen.ch/heiden

Geschäftsbüro in Speicher  
und Wollhalde

**RAIFFEISEN**

## eugstertransporte

Wies 35  
9042 Speicher  
Telefon 071 344 25 25  
Telefax 071 344 25 25



Kanal- und Schachtreinigung - Kanalfernseh  
Kleinmulden - Absetz-Container - Schneeräumung

*Wir möchten unseren Kunden für die Treue im zu  
Ende gehenden Jahr danken und wünschen  
frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.*



**Frohe Weihnachten**  
und ein gutes neues Jahr  
verbunden mit herzlichem Dank  
für die gute Zusammenarbeit.



Postfach 33 - 9044 Wald  
Tel. 071 877 24 67  
Natel 079 365 84 80  
Fax 071 870 06 77

## Ihr Haus renovieren

fachgerecht preiswert umweltverträglich

**D. Thaler**

Malerei - Tapeten  
9042 Speicher

**maler thaler gmbh**

Teufener Strasse 14  
Tel. / Fax 071 344 36 42

## Elektro Schmid & Co Speicher

Elektrogeräte  
Schalttafelbau

EDV-Netzwerke  
Reparaturen

Licht- und Kraftinstallationen  
Telekommunikationsanlagen

SAT - Anlagen  
Apparate für Küche und Waschaum



**Für das entgegengebrachte Vertrauen  
danken wir unseren Kunden recht  
herzlich  
und wünschen allen  
frohe Festtage und alles Gute im neuen  
Jahr.**

Tel. 071 344 33 33  
Natel 079 200 04 65  
Fax 071 344 33 57

## Peter Knöfler Trognen

- Sanitäre Anlagen
- Spenglerei
- Blitzschutz

Werkstatt 071 344 13 12 / Natel 079 693 21 39

*Wir danken unseren Kunden für die Treue und  
wünschen alles Gute im neuen Jahr.*

## COIFFEUR BISCHOF

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und ein  
gutes neues Jahr.

Wir danken für Ihre Treue und das Vertrauen,  
welches Sie uns entgegen gebracht haben.

**Ihr Coiffure Bischof-Team Speicher**  
eidg. dipl.  
Tel. 071 344 24 44



■ Hoch- und Tiefbauten  
■ Umbauten | Renovationen  
■ www.bruderer-bau.ch  
■ 071 314 10 40



ST GALLEN • TROGNEN • SPEICHER  
**BRUDERER-BAU**

**FDP****Die Liberalen**

FDP.Die Liberalen

9043 Trogen

**Einladung zum Neujahrsapéro**

Gerne laden wir die Dorfbevölkerung von Trogen am

**Freitag, 4. Januar 2013, um 19.30 Uhr** in die Mensa der Kantonschule ein.

Unser Mitglied Hans Altherr wird von seinem Jahr als Ständeratspräsident berichten.

Zum anschliessenden Apéro sind alle herzlichst eingeladen.

Die FDP Trogen wünscht allen Trognerninnen und Trognern besinnliche und friedliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins 2013.

**IHR KIOSK AM GLEIS****Weihnachten steht vor der Türe**

Die schönste Zeit des Jahres ist wieder angekommen: Die Weihnachtsdekoration erleuchtet die Strassen, überall riecht es nach Guetzli und Glühwein und es herrscht eine friedliche Stimmung unter den Menschen. Kommen sie auf einem gemütlichen Spaziergang durch den Schnee doch auch mal am Kiosk am Gleis vorbei. Überzeugen sie sich von unserem saisonalen Angebot!

Das gesamte Kiosk-Team wünscht ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit mit Familie und Freunden und ein fröhliches neues Jahr. Geniessen sie die freien Tage und die Zeit mit den Liebsten.

Mögen alle ihre Wünsche in Erfüllung gehen!

Mit weihnachtlichen Grüssen,  
Ihr Team vom KIOSK am Gleis

**Ihr Fachmann für alle Bauarbeiten im Kundenmaurer-, Hoch- und Tiefbaubereich wünscht Ihnen frohe Festtage und ein glückliches neues 2013!**

**Schefer****Hoch- u. Tiefbau AG**

Kundenmaurer

**9043 Trogen****Chrombach 1**

Telefon 071 344 37 84

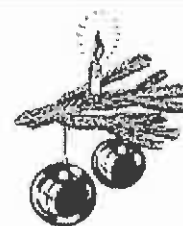
Telefax 071 344 38 32

Magazin 071 344 49 80

Natel 079 697 37 85

info@scheferbau.ch

www.scheferbau.ch



**Allen Inserenten,  
Spendern,  
Abonnenten und  
Lesern danke ich für  
ihre Unterstützung  
der Trognener Info-  
Post und wünsche  
ihnen frohe Festtage  
und alles Gute im  
neuen Jahr.**

**Heiri Kaufmann,  
Redaktion TIP**

Aushub - Abbruch und Rückbau - Neubauten - Umbauten -  
Strassenbau - Grabenarbeiten - Kanalisationen - Kabelgräben -  
Bachverbauungen - Quellfassungen - Belagsarbeiten - Vorplätze -  
Natursteinmauern - Kellersanierungen - Verputzarbeiten - Landw.  
Bauarbeiten - Sickerleitungen - allgemeine Kundenmaurerarbeiten





**VIelen HERZlichen DANK**

**Wir WÜNSCHEN IHnen von HERZEN  
FroHE WEIHNACHTEN und ein GESUNDES  
und GLÜCKliches NEUES JAHR 2013**

**BRUNO MOHN BAUNTERNEHMUNG GMBH  
und MITARBEITER**


## Pestalozzidorf wird erneuert

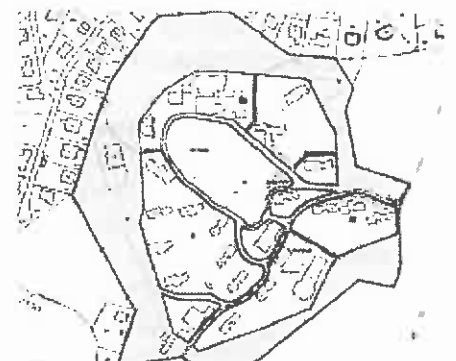
### **Neue Schule, renovierte Häuser im Kinderdorf**

Das Kinderdorf Pestalozzi in Trogen wurde nach dem Zweiten Weltkrieg von Freiwilligen erbaut. Es soll für 25 Millionen Franken saniert werden. Der Gemeinderat Trogen hat einen Quartierplan erlassen, der als planungsrechtliche Grundlage dient.

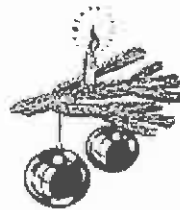
«Die meisten Häuser wurden bis Mitte der 1950er Jahre gebaut», erklärt der Geschäftsleiter der Stiftung Kinderdorf Pestalozzi, Urs Karl Egger. «Mittlerweile sind die rund zwanzig Häuser zwischen 40 und 60 Jahre alt und bedürfen dringend der Erneuerung.»

### **Hygiene heute anders**

Das Problem: Die meisten Häuser sind Holzständerbauten mit einfachsten sanitären Anlagen. Sie wurden nach dem Zweiten Weltkrieg von Freiwilligen erbaut. «Man hatte damals noch andere Vorstellungen von Hygiene», bemerkt Egger. «Doch heute wollen die Kinder und Jugendlichen am Morgen duschen.» Das Kinderdorf wird in zweierlei Hinsicht genutzt: Einerseits leben hier rund dreissig Kinder an Werktagen im Heim und besuchen die dorfeigene Schule. Andererseits kommen wochenweise Schweizer Schulklassen ins Kinderdorf, im Rahmen interkultureller Austauschprojekte. Sie treffen auf Gruppen aus Südosteuropa, die jeweils drei Wochen bleiben. 



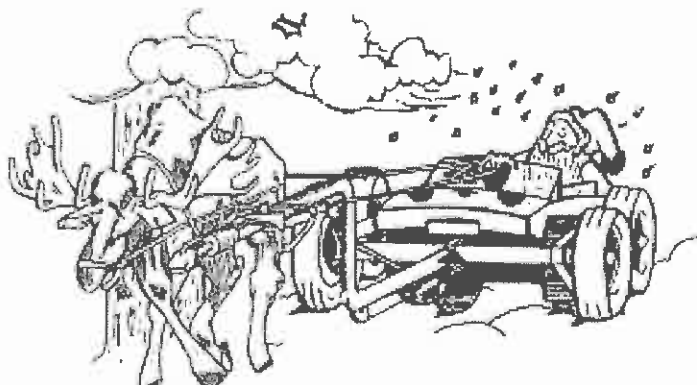
Berücksichtigen Sie  
bitte für Ihre  
Weihnachtseinkäufe **unsere  
Inserenten!**



**Schneider**

**GARAGE/TROGEN**

**Unseren verehrten Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest,  
ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr, verbunden mit dem besten  
Dank für das entgegengebrachte Vertrauen. - Gute Fahrt!  
Ueli Schneider und Giovanni Soldera**



**Betriebsferien vom 22. Dezember 2012 bis 6. Januar 2013**

## Gasthaus Hirschen



Ihre Gastgeber  
 Jacqueline Heiniger und Emil Schirmer  
 Unterdorf 1, 9043 Trogen / Tel. 071 344 14 12  
[www.hirschen-trogen.ch](http://www.hirschen-trogen.ch)

Unser Restaurant bleibt vom  
 24. bis 26. Dezember und 1. & 2. Januar geschlossen  
 (Ruhetage Dienstag & Mittwoch)

**Frohe Festtage und ein gutes neues Jahr**

**Herzlichen Dank für Ihre Kundentreue.**

Wir freuen uns, Sie auch im Jahr 2013  
 bei uns begrüssen und bewirten zu dürfen.

### Wind pfeift durch Wände

«Die Isolation, die sanitären Anlagen und Küchen, die elektrischen Installationen und die Grundrisse entsprechen nicht mehr den heutigen Anforderungen», sagt Urs Egger. «Bei starkem Wind pfeift es durch die Wände, im Winter bläst es gar Schnee in die Häuser. Einzelne Gebäude müssen wir ersetzen, andere können wir renovieren.»

Doch der Hauptbrocken ist das Schulhaus, das neu gebaut werden muss. Es wird mit einer Tiefgarage ergänzt. «Die Schule ist baufällig, das Flachdach rinnt, das Platzangebot und die Ausstattung genügen nicht mehr.» Dabei wolle man den besonderen Charme des Kinderdorfs erhalten. «Die Appenzeller Siedlungsstruktur mit der Einbettung in die Natur ist einmalig, deshalb wollen wir es sehr sorgfältig erneuern.» Vom Quartierplan, der bis zum 10. Dezember im Rathaus von Trogen auflag, erhofft sich die Stiftung mehr Planungssicherheit. Ausserdem möchte sie die Bevölkerung informieren.

### Für Kriegswaisen gebaut

Rund hundert Leute beschäftigt die Stiftung Kinderdorf Pestalozzi in Trogen, elf weitere als Koordinatoren im Ausland. «Dort erreichen wir mit unseren vierzig Projekten gesamthaft 400'000 Kinder», erklärt Egger. «Wir ar-

beiten dabei mit lokalen Partnerorganisationen zusammen. Es geht stets um Bildung, Kinderrechte, friedvolles Zusammenleben über kulturelle Grenzen hinweg.» Die Stiftung habe sich verändert, nicht aber die Zielsetzung des Dorfgründers Walter Robert Corti, der nach dem Zweiten Weltkrieg in Trogen traumatisierte Kriegswaisen aus verfeindeten Nationen zusammenführte. Heute beherbergt das Dorf jährlich rund 2000 Kinder. Die Geschichte des Kinderdorfs und seine gegenwärtige Ausrichtung ist im vor sechs Jahren neu geschaffenen Besucherzentrum sehr anschaulich dokumentiert. Trogens Gemeindepräsident Niklaus Sturzenegger kennt das Kinderdorf Pestalozzi seit seiner Kindheit. «Ich wurde geboren, als da oben die Grundsteinlegung war. Ich habe in meiner Jugend zusammengelebt mit den Kriegswaisen. Wir haben uns arrangiert. Und dann gab's da noch die Schweizer Kinder, Sozialwaisen, die gingen mit uns unten im Dorf zur Schule.»

### Weltoffenes Trogen

Infolge des Pestalozzidorfes sei Trogen weltoffen geworden, davon ist Sturzenegger überzeugt. «Trogen hätte sich sonst ganz anders entwickelt.» Und das Kinderdorf sei der zweitwichtigste Arbeitgeber in der Gemeinde, der PR-Wert für die

Gemeinde enorm. «Wir sind bekannt geworden in der ganzen Welt.» Vieles habe sich verändert im Lauf der Jahrzehnte. «Die Kriegswaisen aus dem Zweiten Weltkrieg kehrten zurück in ihre Länder. Später kamen die Koreaner, Tibeter. Die konnten nicht mehr zurück.» Sturzenegger lobt den gegenseitigen Kontakt. «Wir arbeiten sehr gut zusammen mit dem Kinderdorf.»

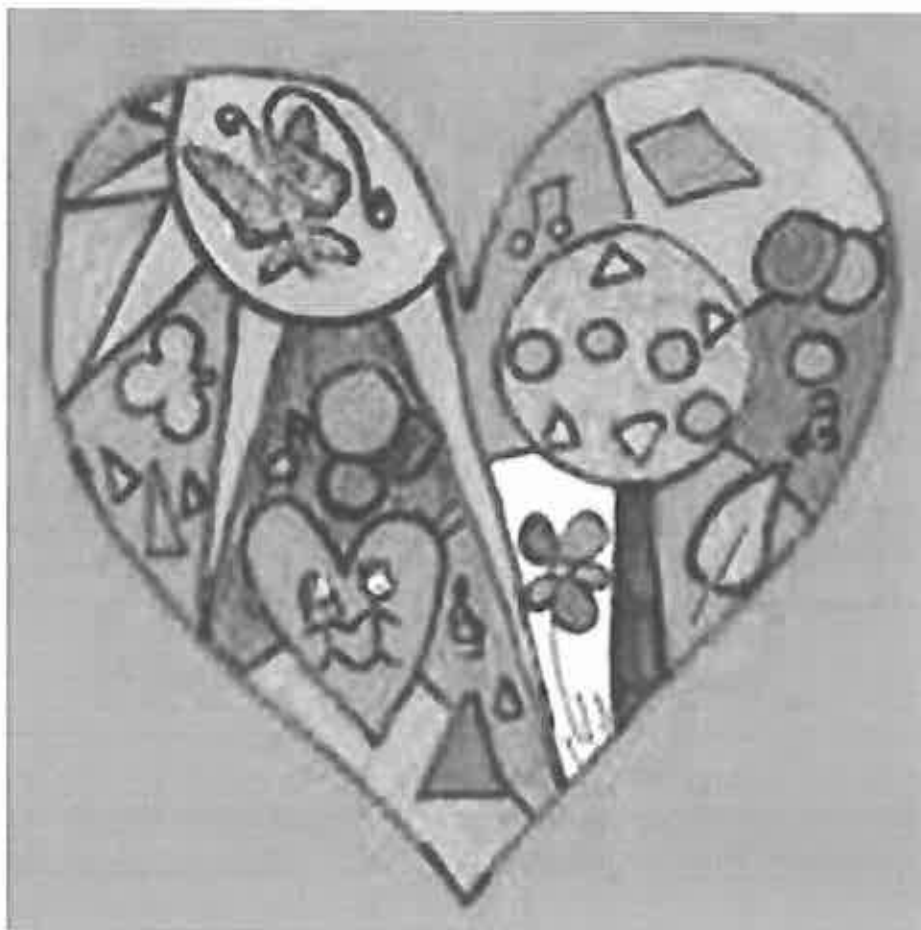
### Neues Schulhaus

Die Stiftung erwirtschaftet jährlich rund 20 Millionen Franken. 25 Millionen wird die Erneuerung des Kinderdorfs Pestalozzi kosten. Davon wurden bereits 5 Millionen ausgegeben. Für den Ersatz des baufälligen Schulhauses aus dem Jahr 1960, einem Flachdachbau aus Holz, wurde ein Architekturwettbewerb ausgeschrieben. Der Neubau soll nebst dem reinen Schulbetrieb auch als interkulturelles Lern- und Bildungszentrum dienen. Die Jury wählte aus 14 Entwürfen das Projekt «Trugin» der St.Galler Architekten Oestreich + Schmid. Im derzeit aufgelegten Quartierplan ist das Kinderdorf Pestalozzi von einem grünen Gürtel umgeben. «Es liegt in der Zone für öffentliche Bauten und Anlagen Kinderdorf», sagt Gemeindepräsident Sturzenegger, «diese spezielle Bauzone ist in der ganzen Schweiz einmalig.»

Gerold Huber

# Stiftung Kinderdorf Pestalozzi

Bildung und interkulturelle Kompetenz – weltweit



## Nur wer die Herzen bewegt, bewegt die Welt.

Das Jahr neigt sich dem Ende zu. Wir finden Zeit, innezuhalten und auf das vergangene Jahr zurückzublicken. Wir sind stolz, was wir dieses Jahr in der Schweiz und weltweit erreicht haben.

Im Namen aller Kinder und Jugendlichen danken wir Ihnen, liebe Bewoh-

nerinnen und Bewohner Trogens, für Ihr Vertrauen in unsere Arbeit. Nur mit Ihrer Unterstützung ist diese möglich.

Stiftung Kinderdorf  
Pestalozzi  
Urs Karl Egger  
Vorsitzender  
der Geschäftsleitung



Service



Service

Nutzfahrzeug  
Service**E. Bischof AG**

9042 Speicher  
Tel. 071 344 29 90  
www.autobischof.ch  
info@autobischof.ch

Verkauf von Neuwagen  
Occasionen mit Garantie  
Service + Reparaturen  
aller Marken

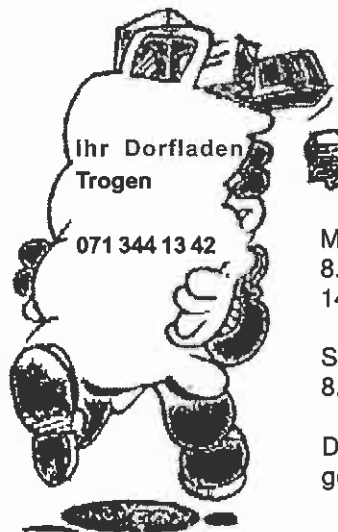
**K  
GARAGE  
E  
N**

Auto-Waschanlage  
Kreditkarten- + Noten-  
automat in Speicher

**Geschenkidee: Ein Gutschein für die Waschanlage  
oder Tankstellen**

Wir wünschen allen unseren Kunden frohe  
Weihnachten und gute Fahrt im neuen Jahr!

Alle Spuren  
führen in Ihren  
gemütlichen Dorfladen

**maxi in Trogen**

Ihr Dorfladen  
Trogen

071 344 13 42

Montag bis Freitag  
8.00 - 12.00  
14.00 - 18.30

Samstag  
8.00 - 12.30

Donnerstag-Nachmittag  
geschlossen

Wir wünschen all unseren Kunden frohe  
Weihnachten, ein glückliches 2013,  
und wir hoffen auf eine gute Zusammenarbeit  
im nächsten Jahr.

Wir danken Ihnen für das uns entgegengebrachte  
Vertrauen und wünschen Ihnen Gottes Segen  
zum neuen Jahr.



Fernwärmeanschluss (Befang Trogen)

Ihr qualifizierter Ansprechpartner für:

- Wärmepumpentechnik
- Fernwärmeanschlüsse
- Pellets- und Holzfeuerung
- Solartechnik (registrierter Solarprofi)
- Ölheizungen mit Brennwerttechnik
- Kontrollierte Wohnungslüftung
- Reparaturen und Betriebsoptimierungen
- Energieberatung

**Berliat AG**

Ihr Fachmann für Haustechnik  
Bühlerstrasse 11  
Trogen 071 344 35 01

Spenglerei  
Heizung  
Sanitär

David Weizel  
Email: [berliat-ag@bluewin.ch](mailto:berliat-ag@bluewin.ch); [www.swissolar.ch](http://www.swissolar.ch)



### Liebe Kul-tour-Freunde

das Jahr 2012 neigt sich seinem Ende zu - ein sehr erfolgreiches Jahr für Kul-tour auf Vögelinsegg dank unserem interessierten und treuen Publikum, dank unserer grossartigen Künstler, und dank auch dem unermüdlichen und ehrenamtlichen Einsatz unseres Teams.

Mit dem St. Galler Kabarettisten Manuel Stahlberger werden wir unser Theaterjahr abschliessen. Die Vorstellung ist bereits ausverkauft. Mit dem St. Galler Kabarettisten Urs Welter, bekannt durch seine monatlichen «Spätnachrichten» im «Drahtseilbähnli», werden wir das Theaterjahr 2013 beginnen.

Uns ist es ein grosses Anliegen, vor allem Künstler und Künstlerinnen zu engagieren, die nicht landauf-landab zu sehen sind - mit grossartigen Darbietungen, echte Trouvailles also, wie man es bei uns gewohnt ist. Oder wie es ein Besucher am letzten Samstag formulierte: «Bei Euch ist alles Erste Klasse, jede einzelne Aufführung, die Küche, das Ambiente...». - Wir freuen uns sehr auf das Jahr 2013 - auf unsere Künstler und auf unser Publikum. - Mit den besten Wünschen für eine Frohe Weihnacht und für ein Gutes Neues Jahr,

Elsbeth Gallusser  
und Peter von Tessin

### Jahresprogramm 2013

- 12.1.: Urs Welter, «Kanal 13», Kabarett  
26.1.: Christine Lather, «8er Himmel», Chansons  
09.2.: Michael Wrase / Walter Behm. «Wohin gehen der Nahe und Mittlere Osten?» Referate und «Arabisches Kulinarium»  
23.2.: Marco Zappa, der Tessiner Cantautore, Renata Stavra-

- kakls und Ginger Poggi, MusicAlDente  
3.+4. 3. Kieran Goss, der Irische Liedpoet und Sänger mit seinem Trio  
8.3.: Nadja Zla, Zürcher Songwriterin und Blueserin mit ihrer unplugged Band  
6.4.: Elena Zhunke, Violine  
Raissa Zhunke, Flügel spielen virtuose Werke aus der Klassik  
8.6.: Shorty - er «verzaubert» das Publikum  
29.6.: 4 Helden - a capella mit vier Opernsängern: Stefan Rankel, Tenor und Held  
Jens Weber, Tenor und Held  
Bernhard Bichler, Bariton und Held  
Tijl Faveyts, Bass und Held  
17.8.: Messer und Gabel - Appenzeller Comedy  
28.9.: Queenz, «Tasta Tour», 2 Frauen - 2 Pianos, virtuos, rasantes Klavierkabarett  
2.11.: Antonio Malinconico e amici, Gitarrentrio  
7.12.: Simon Libsig - Poetry Slam

Weitere Anlässe sind in Abklärung.

Alles Nähere: [www.kul-tour.ch](http://www.kul-tour.ch)

Elsbeth Gallusser und Peter von Tessin, Hohrüti 1, 9042 Speicher, 071 340 09 01 - [info@kul-tour.ch](mailto:info@kul-tour.ch)  
[www.kul-tour.ch](http://www.kul-tour.ch)

**Am Samstag, 12. Januar, eröffnet der St. Galler Kabarettist Urs Welter mit «Kanal 13» unser Theaterjahr 2013.**

(Fast) elf Jahre lang richtete in dem legendären St. Galler Restaurant Drahtseilbahn während circa 20 Minuten das Zeitgeschehen nach. - Sehr erfreulich ist es, dass Hubertus Huber nach dieser langen Erfolgsgeschichte als «Nachrichtensprecher» jetzt sogar noch einen Zahn zulegt und mit «Kanal 13» die Fernsehwelt neu aufmischt. «Kanal 13» lässt mit



Hubertus Huber, alias Urs Welter

gnadenlosen Enthüllungen und haarsträubenden Tatsachenberichten das Blut in den Adern des Publikums stocken. Interview-Kandidatinnen und -Kandidaten werden bis aufs Hemd ausgezogen, und die Talkshows übertreffen in punkto Peinlichkeit die Produktionen der etabliertesten Sender. Ein Highlight präsentiert Kanal 13 auch zum Gallusjahr. Huber geht auf eine Zeitreise, und er erfährt (und somit auch sein Publikum) Erstaunliches, was bisher noch nie Jemandem zu hören vergönnt war: Gallus gewährt Huber ein Exklusivinterview.

Mit den ersten Gehversuchen auf Schloss Dottenwil und beim «Herein»-Festival in St.Gallen hat das Kind «Kanal13» laufen gelernt und steigt nun noch wagemutiger in die Kellerbühne St.Gallen hinunter und gleich danach hinauf in die «Kul-tour auf Vögelinsegg».

Urs-Welter-Fans oder Nicht-Fans sind eingeladen zu diesem politischen Kabarett-Abend. Die Intelligente und bisweilen die Tatsachen mit ins Groteske verzerrende und gerade dadurch so treffend die Essenz entlarvende Satire wird begeistern. -

Auch die Kul-tour-Küche wird wieder auftrumpfen: mit einem Ostschweizerisch inspirierten 4-Gang-Menü.

Samstag, 12. Januar 2012, 18.00 Uhr Eintritt: Fr. 75.- inklusive 4-Gang-Menü Reservation: 071 340 09 01 oder [info@kul-tour.ch](mailto:info@kul-tour.ch)

**ENTSCULDIGUNG!**

Aufmerksame Leserinnen und Leser der Trogner Info-Post - speziell jene, die sich Informationen aus den beiden Kirchzetteln beschaffen - werden es festgestellt haben. Die letzte TIP des Jahres erscheint zu spät. Das tut mir sehr leid, und ich schäme mich - auch wenn mein PC im Stich liess. Heiri Kaufmann, Redaktion TIP

**OFFENE WEIHNACHTSFEIER****EINLADUNG**

am 24. Dez. 2012, um 17.30 Uhr  
im Seeblick



Anmeldung bis 19. Dezember 2012 an  
Elsi Hohl Tel. 071 344 13 14 oder  
Susanne Schewe Tel. 071 340 00 39





EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE

TROGEN

**Dezember 2012 / Januar 2013**

- |   |       |   |
|---|-------|---|
| Sonntag, 16. Dez.                                       | 17.00 | Kinderweihnacht mit Krippenspiel und Taufe,<br>Team mit Pfarrerin S. Schewe   |
| Mittwoch, 19. Dez.                                      | 19.15 | Adventsandacht, Pfarrerin S. Schewe   |
| Donnerstag, 20. Dez.                                    | 10.00 | Andacht im Hof Speicher mit Eucharistie, alle Menschen<br>aus der Gemeinde sind herzlich willkommen, Pfr. J. Manser                                     |
| Freitag, 21. Dez.                                       | 09.30 | Andacht im Altersheim Boden mit Eucharistie, alle Menschen<br>aus der Gemeinde sind herzlich willkommen, Pfr. J. Manser                                 |
| Montag, 24. Dez.  | 17.30 | Offene Weihnachtsfeier im Seeblick, Anmeldung bitte bis 19. Dez.<br>an Elsi Hohl 071 344 13 14 oder Susanne Schewe 071 340 39 00                        |
|   | 22.00 | Christnachtfeier, Pfarrerin S. Schewe, Musik: Hermann und<br>Fabian Hohl (Orgel und Posaune)  |
| Dienstag, 25. Dez.                                      | 10.00 | Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin S. Schewe;<br>Musik: „Appenzeller Echo“   |
| Sonntag, 30. Dez.<br><i>Einladung nach<br/>Speicher</i> | 09.30 | Gottesdienst zum Ausklang der Weihnachtszeit, evangelische<br>Kirche Speicher, Pfarrerin S. Holz  |
| Montag, 31. Dez.  | 18.00 | Silvesterfeier in der Kirche mit der Musikgesellschaft  |
| Dienstag, 1. Jan. 2013                                  | 17.00 | Neujahrsgottesdienst in der evangelischen Kirche Speicher,<br>S. Holz, R. Wiesli, S. Schewe, Musik: Andrea Zeller, Panflöte                             |
| Sonntag, 6. Januar                                      | 10.00 | Gottesdienst, Pfr. W. Schait  |
| Sonntag, 13. Januar                                     | 10.00 | Gottesdienst, Pfr. W. Schait  |
| Mittwoch, 16. Januar                                    | 14.30 | Seniorenachmittag im Altersheim Boden - Trogener Episoden<br>und Geschichten aus früherer Zeit mit Vreni Neurauter,<br>Hackbrettmusik von Joshua Broger |
| Sonntag, 20. Januar                                     | 10.00 | Gottesdienst, Pfarrerin S. Schewe   |
| Donnerstag, 24. Jan.                                    | 10.00 | Andacht im Hof Speicher mit Abendmahl, alle Menschen aus<br>der Gemeinde sind herzlich willkommen, Pfarrerin S. Schewe                                  |
| Sonntag, 20. Januar                                     | 10.00 | Gottesdienst, Pfarrerin S. Schewe   |

- Donnerstag, 24. Jan. 10.00 Andacht im Hof Speicher mit Abendmahl, alle Menschen aus der Gemeinde sind herzlich willkommen, Pfarrerin S. Schewe
- Freitag, 25. Jan. 09.30 Andacht im Altersheim Boden mit Abendmahl, alle Menschen aus der Gemeinde sind herzlich willkommen, Pfarrerin S. Schewe
- Sonntag, 27. Jan. 09.30 Gottesdienst in der Kirche Wald, Pfarrerin D. Dettmers  
An diesem Sonntag sind wir eingeladen, in die Kirche nach Wald zu kommen. - Falls Sie einen Fahrdienst wünschen (09.10 Uhr ab Landsgemeindeplatz), melden Sie sich bitte bis Samstag, 26. Januar, 20.00 Uhr bei Danja Nagel: 071 344 43 01

### Kinderweihnacht



Die diesjährige Kinderweihnacht ist am 16. Dezember um 17.00 Uhr. Zum Gottesdienst mit Krippenspiel und Taufe sind Gross und Klein herzlich eingeladen.

### Einladung zur offenen Weihnachtsfeier

Wir laden Sie ganz herzlich ein, mit uns am 24. Dezember 2012 um 17.30 Uhr im Seeblick Weihnachten zu feiern!

Melden Sie sich bitte bis zum 19. Dezember an bei Elsi Hohl (071 / 344 13 14) oder Susanne Schewe (071 / 340 00 39). Lassen Sie uns auch wissen, wenn Sie einen Fahrdienst wünschen.

Wir freuen uns, mit Ihnen gemeinsam den Heiligabend zu verbringen.

Elsi Hohl, Familie Hobi, Elisabeth Eugster, Susanne Schewe

### Christnachtfeier

Die Christnachtfeier am 24. Dezember 2012 um 22 Uhr wird musikalisch gestaltet von Hermann und Fabian Hohl (Orgel und Posaune).

### Weihnachtstag

Am 25. Dezember 2012 feiern wir um 10 Uhr den Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl. Das «Appenzeller Echo» begleitet diesen Gottesdienst musikalisch.

### Einladung nach Speicher

Am Sonntag, dem 30. Dezember, sind wir eingeladen, um 09.30 Uhr in die evangelische Kirche Speicher zu kommen. Pfarrerin Sigrun Holz und Esther Keller gestalten einen Gottesdienst zum Ausklang der Weihnachtszeit: noch einmal Weihnachtsstimmung geniessen und Weihnachtslieder singen (man darf auch wünschen).





## PAULUSPFARREI SPEICHER / TROGEN / WALD

### Dezember 2012 / Januar 2013

Freitag, 14. Dez.	06.00	Roratefeier für die Jugendlichen ab der 1. Oberstufe mit Norbert Schneider, Marianne Messmer, Gisela Fabian und Rosmarie Wiesli, anschliessend gemeinsamer Zmorge
<b>3. Adventssonntag</b> Engelbegegnungen: Schutzengel		Kollekte: Frauenhaus St.Gallen
Samstag, 15. Dez.	18.00 18.30	Gelegenheit zum Beichtgespräch Eucharistiefeier mit Rosmarie Wiesli und Josef Manser
Sonntag, 16. Dez.	09.30 10.00	Gelegenheit zum Beichtgespräch Eucharistiefeier mit Rosmarie Wiesli und Josef Manser, musikalische Gestaltung: Sergio Pastore, Gitarre (Kinderhort)
Montag, 17. Dez.	16.30	Rosenkranzgebet
Dienstag, 18. Dez.	06.00 19.00	Rorategottesdienst (meditativ), anschliessend gemeinsamer Zmorge Bussfeier als Vorbereitung auf Weihnachten mit Rosmarie Wiesli, kath. Kirche Bendlehn
Donnerstag, 20. Dez.	06.00 10.00	Frauechreis: Rorate, Kath. Kirche, Speicher Gottesdienst im Alterszentrum Hof, Speicher, mit Josef Manser
Freitag, 21. Dez.	09.30	Gottesdienst im Altersheim Boden, Trogen, mit Josef Manser
<b>4. Adventssonntag</b> Engelbegegnungen: Erzengel Michael		Kollekte: Friedensdorf Broc
Sonntag, 23. Dez.	09.30 10.00	Gelegenheit zum Beichtgespräch Eucharistiefeier mit Josef Manser, musikalische Gestaltung: Carmen Raggenbass und Antonia Baumgartner, Querflöten (Kinderhort)
Weihnachts- gottesdienste		Kollekte: Kinderspital Bethlehem
Heiligabend, 24. Dez.	17.00 22.00	Familiengottesdienst mit Rosmarie Wiesli, Josef Manser und den Kindern des Buchenschulhauses Mitternachtsmesse mit Josef Manser und Rosmarie Wiesli Musikalische Gestaltung: Alison Mc Donald, Rebecca Wehrle, Querflöten
Weihnachtstag, 25. Dezember	10.00	Eucharistiefeier mit Josef Manser und Rosmarie Wiesli Musikalische Gestaltung: Frédéric Fischer, Orgel, und Werner Meier, Geige
Stephanstag, 26. Dez.	10.00	Regionale Eucharistiefeier der SeelsorgeEinheit mit Josef Manser, Pfarreizentrum Bendlehn

Fest der heiligen Familie		Kollekte: Ferien für erholungsbedürftige Mütter (Mütter in Not)
Sonntag, 30. Dez.	09.30 10.00	Gelegenheit zum Beichtgespräch Eucharistiefeier mit Josef Manser (Kinderhort)
Montag, 31. Dez.	16.30 18.30	Rosenkranzgebet Eucharistiefeier mit Josef Manser
Dienstag, 1. Januar	17.00	ökumenischer Gottesdienst zum Jahresbeginn mit Sigrun Holz, Susanne Schewe und Romarie Wiesli, evang. Kirche Speicher
Erscheinung des Herrn		Kollekte: Inländische Mission, Zug
Samstag, 5. Januar	18.00 18.30	Gelegenheit zum Beichtgespräch Eucharistiefeier mit Josef Manser
Sonntag, 6. Januar	10.00	Familiengottesdienst mit Norbert Schneider und den Sternsängern (Kinderhort)
Montag, 7. Januar	16.30 19.00	Rosenkranzgebet Meditation für Jugendliche
Dienstag, 8. Januar	keine	Eucharistiefeier wegen Visitation
Taufe des Herrn		Kollekte: Solidaritätsfonds für Mutter und Kind und SOS - Werdende Mütter
Sonntag, 13. Januar	10.00	Gottesdienst mit Rosmarie Wiesli (Kinderhort)
Montag, 14. Januar	16.30	Rosenkranzgebet
Dienstag, 15. Januar	08.00	Eucharistiefeier
2. Sonntag im Jahreskreis		Kollekte: noch offen
Samstag, 19. Januar	18.00 18.30	Gelegenheit zum Beichtgespräch Eucharistiefeier mit Norbert Schneider, Josef Manser und den Firmjugendlichen
Sonntag, 20. Januar	09.30 10.00	Gelegenheit zum Beichtgespräch Eucharistiefeier mit Rosmarie Wiesli und Josef Manser musikalische Gestaltung: Maria Barbara Barandun Scherrer und Jörg Scherrer (Kinderhort)

## INFOABEND

VERANSTALTUNGEN AM DO. 17. JAN., 19.00 UHR

MITTELSTUFE

SEK. VORBEREITUNGSJAHR

INTEGRIERTE ÜBERSTUFE MIT SEK.

ZWISCHENJAHR MIT PRAKTIKUM / SCHULE

10. SCHULJAHR

HANDELSCHULE IKV-ABSCHLUSS

SEK. FÜR ERWACHSENE

Jetzt anmelden:  
071 222 31 10 20  
info@ortega.ch/sek  
Geddesstrasse 1, 8001 St. Gallen  
www.ortega.ch/sek


  
**ORTEGA**  
**SCHULE**  
**ST. GALLEN**

## Veranstaltungen 2013

### Regelmässige Veranstaltungen

Jeden 1. Dienstag im Monat, 15 bis 16 Uhr: Gesundheitssprechstunde Spitex-Verein Speicher-Trogen-Wald Im Haus Vorderdorf Trogen. Daten: 3. Mai - 7. Juni - 5. Juli - 2. August - 6. September - 4. Oktober - 1. November - 6. Dezember

Jeden Freitag ab 17 Uhr: RAB-BAR-Betrieb / ein Mal im Monat: «SONDER-BAR-ES»

Jeden ersten Samstag im Monat: Schützenmuseum, Haus Dorfplatz 5, geöffnet von 13 bis 16 Uhr

Jeden Mittwoch, 19.30 bis 22 Uhr (ausser Schulferien): Ausdrucksmalen für Erwachsene bei Ester Mürger, Speicher.

Anmeldung Tel. 071 344 91 01. Schnuppermöglichkeiten nach Absprache.

Mütter-/Väterberatung: Rebekka Frick, Himmelrich 6, 9203 Niederwil - E-Mail: [erfrick@bluewtn.ch](mailto:erfrick@bluewtn.ch) - Telefonische Beratungszeiten: 079 686 22 43

Jeden Donnerstag: Tanz und Rhythmus / Kinder ab 5 Jahren 15.30 bis 16.20 Uhr, kreativer Tanz / Unterstufe 16.30 bis 17.30 Uhr, Qi Gong / Erwachsene 17.45 bis 18.45 Uhr im RössliSaal Trogen. Info und Anmeldung: Gisa Frank, Tanzpädagogin SBTG/SVTC, Qi Gong-Trainerin, 071 877 20 37, [info@frank-tanz.ch](mailto:info@frank-tanz.ch)

Jeden Dienstag- und Mittwochabend 18.30 bis 20.00 Uhr: Hatha-Yoga im RössliSaal mit Martin Eugster. Anmeldung und Info: 071 755 18 78 - [www.yogashala.ch](http://www.yogashala.ch)

Jeden Montag, 18.15-19.15 Uhr Kinder 8x, 19-20.30 Uhr Anfänger und mittlere Fortgeschrittene: Djembe-Gruppenkurse, Kursort: RössliSaal

### FEBRUAR 2013

**6. Februar**, 9.15 - 10.45 Uhr: Chäferlitreff, Mamis und Papis, Bezugspersonen mit Kindern von 0-5 Jahren treffen sich zum Spielen und Plaudern und Znüni essen, Haus Seeblick - **6. Februar**, 20 - 22 Uhr: Gesund durch Alternativmedizin «Traditionelle westliche Naturheilkunde. Frau Heidi Schönenberger wird uns diese Heilmethode erklären, Seeblick Trogen - **13. Februar**, 14 Uhr: Senioren-Nachmittag Preisjassen organisiert von Rolf Wild, Restaurant Schäfli, Trogen - **14. Februar bis Ende März** «feine Chäsfondues» im Restaurant Hörnli, Trogen - **20. Februar**, 9.15 - 10.45 Uhr: Chäferlitreff, Mamis und Papis, Bezugspersonen mit Kindern von 0-5 Jahren treffen sich zum Spielen und Plaudern und Znüni essen, Haus Seeblick - **20. Februar**, 14 - 16.30 Uhr: Kindertreff: kostenloser Kindernachmittag für alle Kinder von ca. 5 - 10 Jahren, Haus Seeblick - **22. Februar**, 17.30 - 20.30 Uhr: J.S. Bach-Stiftung Werkeinführung und Konzert, Kirche Trogen - **27. Februar**, 18.30 - 23.00 Uhr: Hauptversammlung RAB, Restaurant Traube

### MÄRZ 2013

**1. März**, 20 Uhr: Brass Looping mit Philharmonic Brass Zürich Generell5, Kulturhaus Trogen, Bühlerstrasse - **6. März**, 9.15 - 10.45 Uhr: Chäferlitreff: Mamis und Papis, Bezugspersonen mit Kindern von 0-5 Jahren treffen sich zum Spielen und Plaudern und Znüni essen, Haus Seeblick - **12. März**, ab 8.30 Uhr: Frauen-treffen-Frauen: Frauenzmenge im Seeblick Trogen mit dem Vortragsthema: «Pilgern gestern und heute». Frau Birgit Stahel aus Märstetten berichtet in ihrem Vortrag aus der Geschichte des Pilgerns, Seeblick Trogen. - **20. März**, 9.15 - 10.45 Uhr: Chäferlitreff Mamis und Papis, Bezugspersonen mit Kindern von 0-5 Jahren treffen sich zum Spielen und Plaudern und Znüni essen, Haus Seeblick - **20. März**, 14 - 17 Uhr: Senioren-Nachmittag mit Musik, musikalische Unterhaltung mit Silvia Schneider an der Handorgel und Ficht Tanner am Bass - **22. März**, «Senioren-Jassen», es ist keine Anmeldung nötig, Restaurant Rebstock

### APRIL 2013

**3. April**, 9.15 - 10.45 Uhr: Chäferlitreff: Mamis und Papis, Bezugspersonen mit Kindern von 0-5 Jahren treffen sich zum Spielen und Plaudern und Znüni essen, Haus Seeblick - **3. April**, 11.45 - 14 Uhr: Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren, Ostschweizer Wohn- und Altersheim Haus Vorderdorf - **19. April**, 17.30 - 20.30: J.S. Bach-Stiftung Werkeinführung und Konzert mit Reflexion von Andrea Köhler, *Evangelische Kirche, Dorfplatz, Teufen* - **26. April**, 14 Uhr: «Senioren-Jassen» Gemütlicher, ungezwungener Jass-Nachmittag. Spiel mit deutschen Karten. Es ist keine Anmeldung nötig, Restaurant Schäfli

### MAI 2013

**1. Mai**, 10.45 Uhr: Chäferlitreff: Mamis und Papis, Bezugspersonen mit Kindern von 0-5 Jahren treffen sich zum Spielen und Plaudern und Znüni essen, Haus Seeblick - **1. Mai**, 11.45 - 14 Uhr: Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren, Altersheim Boden - **4. und 5. Mai**, 17 - 14 Uhr: Uniformenweihe der Brass Band Musikgesellschaft Trogen - **15. und 29. Mai**, 9.15 - 10.45 Uhr: Chäferlitreff: Mamis und Papis, Bezugspersonen mit Kindern von 0-5 Jahren treffen sich zum Spielen und Plaudern und Znüni essen, Haus Seeblick

## Veranstaltungskalender Januar 2013

Wann	Was	Wo
Mittwoch, 2. Januar, 19.30-21 Uhr	Skiturnen mit dem SC Trogen	Alte Kanti-Turnhalle Nideren
Mittwoch, 9. Januar, 9.15-10.45	Chäferlitreff, Mamis und Papis, Bezugspersonen mit Kindern von 0-5 Jahren treffen sich zum Spielen und Plaudern und Znüni essen	Haus Seeblick
Mittwoch, 9. Januar, 19.30-21 Uhr	Skiturnen mit dem SC Trogen	Alte Kanti-Turnhalle Nideren
Sonntag, 13. Januar, 17 Uhr	Joe Chickadee - Klein aber... oho Eintritt frei, Kollekte	Rösslisaal, Hinterdorf
14. Januar - 13. Februar	Betriebsferien	Landgasthaus Hörnli, Trogen
Mittwoch, 16. Januar, 14-17 Uhr	Senioren-Nachmittag mit Vreni Neurauter	Altersheim Boden
Mittwoch, 16. Januar, 19.30-21 Uhr	Skiturnen mit dem SC Trogen	Alte Kanti-Turnhalle Nideren
Freitag, 18. Januar, 19.30 Uhr	«Auch ein Esel trägt schwer» - ein Film über Hans Krüsi	Museum für Lebensgeschichten, Zaun / Hof Speicher
Samstag, 19. Januar, 10-17 Uhr	Hornschlitten-Rennen - die Herausforderung auf dem Suruggen	Hinterchrüzalp Trogen
Mittwoch, 23. Januar, 9.15-10.45	Chäferlitreff, Mamis und Papis, Bezugspersonen mit Kindern von 0-5 Jahren treffen sich zum Spielen und Plaudern und Znüni essen	Haus Seeblick
Mittwoch, 23. Januar, 14-16.30 Uhr	Kindertreff: kostenloser Kindernachmittag für alle Kinder von ca. 5 - 10 Jahren	Kirchgemeindehaus Seeblick, Niderengasse
Mittwoch, 23. Januar, 19.30-21 Uhr	Skiturnen mit dem SC Trogen	Alte Kanti-Turnhalle Nideren
Donnerstag, 24. Januar, 19.30 Uhr	Vereinsversammlung des Samaritervers	Restaurant Schäfli
Freitag, 25. Januar, 14 Uhr	Seniorenjassen - gemütlicher, ungezwungener Jassnachmittag. Spiel mit deutschen Karten. Es ist keine Anmeldung notwendig.	Restaurant Rebstock
Freitag, 25. Januar, 17.30-20.30 Uhr	J.S. Bach-Stiftung Werkeinführung und Konzert	Kirche Trogen